

Lavinový vyhledávač

f1
focus

Manual

CZ



ORTOVOX

JEDNODUŠE NAJDE...

to je rozhodující výhoda lavinových vyhledávačů ORTOVOX. Tém všichni šance pro přežití v lavině závisí na bezprostředním vyhledání a záchraně oběti. Závisí-li záchrana pouze na povolání záchranářů, pomoc přichází ve většině případů již pozdě. Rozhodují minuty...takže užívejte hor bezpečně, používejte lavinový lokátor Ortovox f1 stejně tak jako ostatní výrobky, jako jsou lavinové lopaty a sondy. Především si prostudujte návod (v elektronické podobě na www.sunsport.cz). Veškerou manipulaci s lavinovým lokátorem procvičte stejně tak jako metody vyhledávání. Doporučujeme účast na lavinových seminářích ORTOVOX-OUTVENTURE.

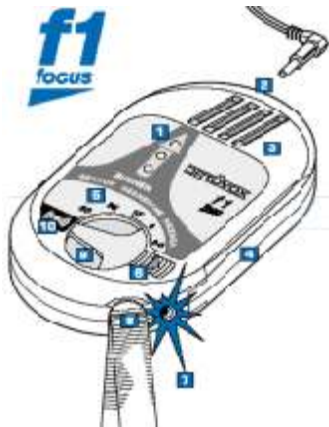
Více informací získáte na www.ortovox.com.

Aktuální lavinové informace lze získat na www.lawine.org.

Přejeme vám bezpečné lyžování a hluboký sníh na všech vašich skialpových túrách.

ÁSTI P ÍSTROJE

- 1) vizuální vyhledávací indikátor
- 2) zdí ka pro sluchátka
- 3) reproduktor
- 4) uložení baterií
- 5) displej se stupnicí pro hledání
- 6) bezpečnostní pojistka
- 7) kontrolka vysílání a baterií
- 8) bajonetový vypínač (poloha zapnuto/vypnuto)
- 9) ovladač hlasitosti - přepínač do zón
- 10) vysílací poloha



TECHNICKÁ DATA

Funkce:	analogová
Obal:	ergonomická, vodě odolná, nárazu odolná
Vysílací a přijímací frekvence:	457 kHz
Dosah:	do 80 m
Šířka pásu hledání:	do 40m
Teplotní rozsah:	-30 až +50 °C
Rozměry:	130x80x20 mm
Hmotnost:	asi 230g včetně baterií a popruhu
Životnost:	vysílá asi 300h, přijímá asi 40h
Baterie:	2 AA LR6 Mignon 1,5 V LR6, AM3 (ne nabíjecí)

f1 je ekonomická i vysoké standardy evropské normy EN 300 718

Dle základních požadavků směrnice R&TTE 1999/5/EC, pokud je výrobek používán dle účelu výroby, vztahují se na něj následující standardy:

1. Zdraví (lánek 3.1.a, směrnice R&TTE) - ETS 300718 (05/01)
2. Bezpečnost (lánek 3.1.a, směrnice R&TTE) - ETS 300718 (05/01)
3. Elektromagnetická kompatibilita (lánek 3.1.b, směrnice R&TTE) ETSI EN 300718-1 (05/01)
4. Účinné využití radiofrekvence (lánek 3.2., směrnice R&TTE) ETSI EN 300718-2 (05/01)

Grafelfing, 17.01. 2003
(místo / datum prohlášení shody)

i.A. Andrea Reintges
(jméno)

P IPNUTÍ LAVINOVÉHO LOKÁTORU

D LEŽITÉ! P ipn te si lokátor správn ě již p ed za átkem túry! Lavinový lokátor by nikdy nem ěl být nesen v batohu, vždy by m ěl být navle en na t ělo, nejlépe pod svrchní od ěv!

Podržte f1 p ed t ělem tak, aby ovlada ě hlasitosti [9] byl naproti vašemu t ělu a uložení baterií [7] sm ěrovalo nahoru.

Zasu ěte bajonetový p ěpína ě [8] na jeho místo a jemn ě oto ěte o 1/4 oto ěky. Vzniklou uzav ěnou smy ěku popruhu si navle ěte p es hlavu a pravou ě levou paži.

Druhý popruh si nastavte na pot ěbnou délku, obto ěte kolem trupu a zapn ěte spojku.



RADA PRO IŠT NÍ POPRUH

T lové popruhy mohou být sejmuty za ú ělem vyprání následujícím zp ůsobem: Ostrým nástrojem odepn ěte malý klínek umíst ěný ve st ědu uchycení popruhu (**opatrn ě!**) a popruh jemn ě vytáhn ěte sm ěrem nahoru. Po vyprání popruh op ět upevn ěte a zajist ěte klínkem. Kdyby popruh nebyl řádn ě upevn ěn, mohlo by dojít ke ztrát ě lokátoru!

OVLÁDÁNÍ P ÍJMU A VYSÍLÁNÍ

Zapnutí/Vysílání

Zasu te bajonetový ON/OFF konektor [8] do zdí ky a jemným tlakem jej oto te o 1/4 otá ky. Kontrolka blikne zhruba 30x v intervalu 2x za vte inu. Poté se rychlost blikání zpomalí, což ukazuje perfektní stav lokátoru. Pokud poklesne kapacita baterií, po et krátkých bliknutí se sníží. Je-li po et krátkých bliknutí nižší než 15 je t eba vym nit baterie. Op tovná kontrola baterií m že být provedena po 3 min. pouze!

Sv telná kontrolka [7] bliká pouze je-li aparát ve vysílacím módu.

P epnutí do p íjmacího módu

Odjist te pojistku zatla ením doprava a p epína nastavte na první zónu "80 m". Po p epnutí f1 do p íjmacího módu budou slyšet z mikrofonu ostatní signály. Potypický p íjmací šelest pokračuje. Jeho hlasitost m že být regulována ovlada em hlasitosti [9]. Oto ením p epína em po sm ru hodinových ru i ek se sníží (z vyššího do nižšího hledacího pásma). Tímto jsou také testovány funkce zesilova e a reproduktoru.

P epnutí zp t do vysílacího módu

Zatla te pojistku [6] doprava. P epína oto te doprava, pojistka se po pušt ní automaticky uzamkne.

Test funk nosti sluchátek

Zastr te konektory sluchátek do zdí ky [2]. P epn te lokátor do p íjmacího módu. Ve sluchátkách uslyšíte signál vysílajícího lokátoru.

Jakmile jsou zapojena sluchátka, reproduktor [3] se automaticky vypne



Zkontrolujte prosím funk nost lokátoru každý den p ed odchodem na výlet, snowboarding nebo skialpovou túru:

všichni lenové výpravy p epnou své vysíla ky do P ÍJMACÍHO MÓDU sou asn jeden len výpravy (nejlépe její vedoucí) p epne svou vysíla ku do VYSÍLACÍHO MÓDU

Jestliže vysíla ky všech len výpravy vydají akustický a vizuální signál, fungují správn jako p íjma e.

po zkoušce P ÍJMA E musí skupina vyzkoušet lokátory jako VYSÍLA E: všichni lenové výpravy p epnou své vysíla ky do VYSÍLACÍHO MÓDU a projdou po jednom ve vzdálenosti cca 15 m od p íjmacího lokátoru vedoucího skupiny. Když vedoucí skupiny zaznamená akustický a vizuální signál od každého jednotlivce, vysíla e fungují dobře.

Jestliže zjistíte jakékoliv odlišnosti od výše popsané podoby chování, prosím odešlete popis zjišt né chyby do ORTOVOXU.

D LEŽITÁ INFORMACE!

Doporu ujeme baterie na léto vyjmout a na za átku zimní sezóny je nahradit novými. Na poškození zp sobené vyte ením baterií se nevztahuje záruka. **Nepoužívejte nabíjecí baterie (nap .. NiCd akumulátory)**, protože jejich kapacita a životnost jsou podstatn nižší. Doporu ujeme vybavit se náhradními bateriemi a vym nit je, jakmile je pot eba.

HLEDÁNÍ

1) Rozepnutí spojky. Rozepnete spojku tloučkového popruhu. Rozepnutý popruh umožní držet lokátor f1 na vzdálenost asi 1 m od těla. Ramenní popruh stále drží lokátor na těle, takže nehrozí jeho ztráta.

2) Přepnutí přepínače do přijímacího módu. Přepnete přepínač z vysílacího do přijímacího polohy "80" pomocí osazené odemknutí pojistky [6] zatlačením doprava. Nyní můžete zachytit signály ostatních lokátorů.

Dosah. Podle fyzikálních zákonů závisí dosah lokátorů na vzájemné relativní poloze antén vysílajícího a přijímacího zařízení. Jestliže je pozice lokátorů nevhodná, dosah může být podstatně snížen. To může být zlepšeno tím, když přijímacím lokátorem otáčíme. Maximální dosah je docílen tehdy, jestliže osy obou lokátorů jsou souběžné. Proto je při hledání prvního signálu doporučené lokátorem pomalu otáčet na všechny směry a tím vyhledat nejlepší pozici pro příjem. Vysílání a příjem lokátorů může být rušeno bouřkami (blesky), elektrickým vedením (vedeným na povrchu i v zemi), lanovkami a vleky, přítomností elektrárny, vysílačkami, mobilními telefony a elovkami s regulátory napětí.

Při použití lokátorů se doporučuje vyhnout se výše uvedeným zdrojům interferencí a vypnout mobilní telefony a vysílačky. Také kovové předměty ovlivňují dosah vysílání a příjemu. Takové předměty by nikdy neměly být nošeny přímo vedle lokátorů

9 (min. vzdálenost 30 cm).

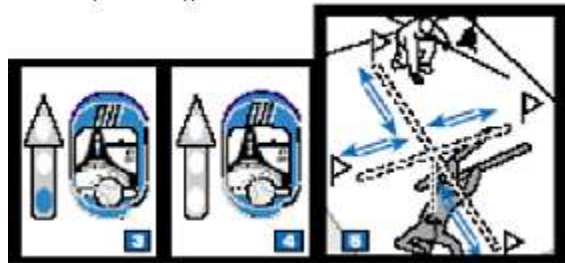


Hrubé hledání (= hledání prvního signálu). Jestliže jste jediným vyhledávajícím, procházejte oblastí hledání v pásech o šířce asi 40 m. Jakmile získáte první akustický signál, horizontálním otáčením určete směr, odkud pochází nejhlásitějšího signálu. Jděte tímto směrem.

3) Jemné hledání. Ve vzdálenosti asi 50 m od zasypané oblasti se k akustickému signálu přiblíží světelný indikátor (1) FOCUS šipka s diodami. (= zelená = jdi)

4) Korekce směru hledání. Jestliže se odchýlíte od správného směru, zvukový signál zeslábně, stejně jako světelný indikátor až úplně zmizí.

6) Přesné dohledání. Pro dohledání oblasti v oblasti od 2 do 0 m, položte sondu horizontálně na zem a označte opačné konce, kde je nejsilnější signál. Tuto vzdálenost rozdělte na polovinu, sondu otočte kolmo (o 90°). Znovu označte oba konce nejsilnějšího signálu na nové vertikální úrovni. Na tomto místě najdete zasypanou oblast.



HRUBÉ HLEDÁNÍ VÍCE ZÁCHRANÁ I

ŠÍŘKA PÁSU HLEDÁNÍ

Jestliže hledání provádí více záchranná, rozdělte oblast hledání na pásy o max. šířce 40 m.

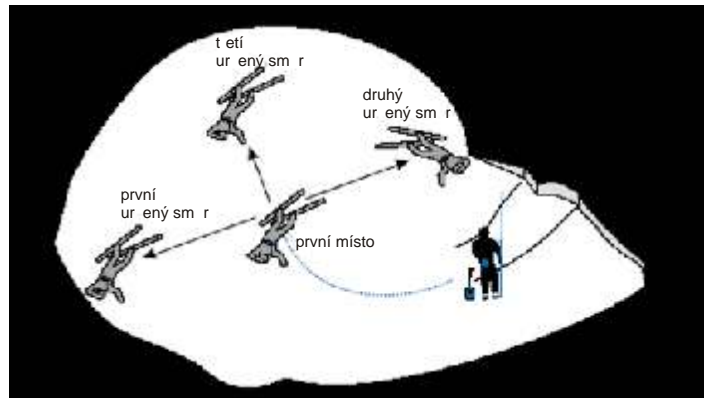
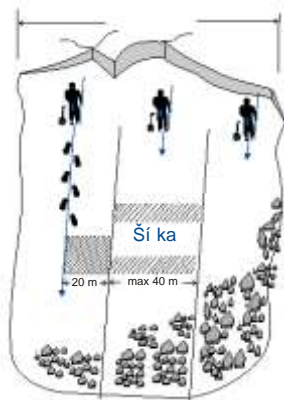
INFORMACE UŽIVATELI

Tento produkt vyhovuje předpisu FCC části 15. Provoz podléhá následujícím podmínkám:

- 1) produkt nevyzařuje žádné škodlivé záření a
- 2) produkt musí přijímat všechny vlny v etních, které mohou potenciálně nežádáný provoz.

Uživatelská příručka nebo instruktážní materiál o vyhledávání by měl varovat uživatele že výrobky s jakýmkoliv změnami nebo modifikacemi výslovně neschválenými výrobcem by neměly být používány. Toto vybavení bylo testováno a shledáno vyhovujícím limitům úmyslného záření dle předpisu FCC článku 15. Tyto limity jsou navrhovány tak, aby poskytly rozumnou ochranu proti škodlivému záření. Zařízení vyrábí, užívá a umí vysílat na radiové frekvenci, pokud není nainstalován a užíván v souladu s instrukcemi event. způsobující škodlivé záření radio komunikacím. Neení garantováno, že se záření nevyskytne i při pevné instalaci. Jestliže výrobek naruší zářením rádio nebo TV signál (což zjistíte optickým vypnutím a zapnutím) může uživatel vyzkoušet záření na následujících bodech:

- přeorientovat nebo přemístit přijímací anténu
- zvětšit oddělení mezi vybavením a přijímačem
- zapojit vybavení do zdíky na obvodu jiné než je zapojen vyhledávač
- konzultujte s dodavatelem v případě nouze



HLEDÁNÍ VÍCE OBETÍ

Pokud záchranná hledá více obětí, udělá obrát o 90°C od místa kde poprvé lokalizoval příjem a pokračuje vlevo (nebo přímo, nebo vpravo) od první lokalizace příjmu. Tudiž první lokalizovaný signál slabne až úplně zmizí.

Nový signál uslyší jasněji jakmile se k němu přiblížíme

ZÁRUKA

Na lavinový lokátor Ortovox zakoupený u autorizovaného prodejce poskytuje výrobce 5 let záruku. Při reklamaci musí být předložena vyplněná záruční listina. Záruční doba je označena na nálepce uvnitř prostoru pro baterie (konec záruční doby, například 1/09 = první čtvrtletí roku 2009). V době záruky budou zdarma opraveny nebo vyměněny vadné části vysíláky. Záruka se nevztahuje na defekty způsobené nesprávným používáním a mechanickým poškozením. Záruka se rovněž nevztahuje na sluchátka a baterie. Záruční doba není prodloužena ani obnovena záruční opravou (poslední platí u oprav po 2-leté zákonné lhůtě)

SERVIS

Lavinový lokátor Ortovox f1 je záchranné zařízení a jako takové musí vždy řádně fungovat. Jeho perfektní funkce může být rozhodující pro záchranu života. Po uplynutí záruční doby uvedené na nálepce v prostoru pro baterie je doporučeno zaslat lokátor do autorizovaného servisu pro péči a kontrolu. Nejvhodnější je kontrola v létě, aby na začátku zimní sezóny byl



Jméno a příjmení: _____

Adresa: _____

Město a stát: _____

Model/sériové číslo: _____

Popis závady: _____

Prodejce a datum prodeje: _____

Sun Sport, s.r.o.
Cejl 107
602 00 Brno
info@sunsport.cz
www.sunsport.cz
Tel. 00420541248595
Fax. 00420541210988

Nutno uschovat a zaslat
společně s případnou
reklamací i žádostí o opravu

ADRESY SERVISNÍCH CENTER

AUSTRALIA marvelox adventure, p.o. box 9, AUS-glen huntly vic 3163, ortovox@marvelox.com

AUSTRIA ortovox vertriebsges. m.b.h., obere klaus 176, A-8970 schladming, ortovox@aon.at

CANADA the hostel shop, 730, 10th avenue s.w., T2R OA9, CAN-calgary, AB, info@ortovox.ca

CZECH REPUBLIC / SLOVAKIA sunsport, cejl 107, CZ - 602 00 brno, info@sunsport.cz

DENMARK fritidsagenten a/s, lejrvej 23A, DK-3500 vaerloese, info@fritidsagenten.dk

FRANCE alizés, z.a.c. de l'échangeur, F-73100 grésy-sur-aix, contact@alizes-montagne.com

GERMANY ortovox service center, kapellenstrasse 5, D-92245 kummersbruck-moos, ortovox@ortovox.com

GREAT BRITAIN tr agencies, windmill cottage, mill lane, wheaton aston, stafford ST19 9NL, info@ortovox.co.uk

ICELAND útilíf, álfheimar 74, IS-104 reykjavik, utilif.is

ITALY outback '97 s.r.l., via baertsch, 4, I-24124 bergamo, info@outback.it

JAPAN magic mountain co. ltd., 2-8-5 nobidome, niiza city, JAP-saitama 352-0011, magic@oregano.ocn.ne.jp

NEW ZEALAND marvelox adventure, p.o. box 1155, NZ-christchurch 8015, ortovox@marvelox.co.nz

NORWAY stibolt-norge ski as, aslakveien 20 A, N-0753 oslo, kundeservice@stibolt.as

RUSSIA alpex, malaya pereslavskaia str., 7, stroenie 14, RUS-129110 moscow, alpex@risk.ru

SLOVENIA iglu sport d.o.o., trzaska 393, SLO-1000 ljubljana, iglu@iglusport.si

SPAIN raquel fernandez, gabriel y galán 17, E-10100 miajades (cc), izadi.ar@teleline.es

SWEDEN outside, scandinavia ab, langgatan 56, S-82230 alfta, inside@outside.se

SWITZERLAND c/o st. moritz experience ag, CH-7512 champfér/st. moritz, ortovox@bluewin.ch

USA ortovox inc., 455 irich hill road, USA-hopkinton, NH 03229, ortovoxusa@aol.com

VÝROBKY ORTOVOX



LÉKÁRNÍ KY



BIVAKOVACÍ PYTLE



LOPATY



OBLEČENÍ Z MERINA A LANATEXU



SONDY



BATOHY



SNŽNÁ PILA